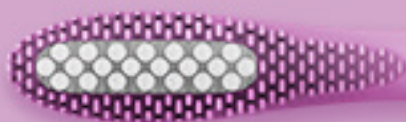


FOREO



ISSA™ HYBRID

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРОТИВ ЗУБНОГО
НАЛЕТА. МЯГКОСТЬ ДЛЯ ДЕСЕН.
ИДЕАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ КРАСОТЫ
УЛЫБКИ.



ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ERSTE SCHRITTE

Поздравляем Вас с приобретением прибора по уходу за полостью рта ISSA™ Hybrid! Это первый шаг к более белоснежной и яркой улыбке. Прежде чем воспользоваться всеми преимуществами новейших технологий стоматологии в домашних условиях, уделите несколько минут изучению данного руководства.

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ИЗУЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ и используйте прибор только по его целевому назначению, описанному в данном руководстве.

 **ВНИМАНИЕ:** модификации данного прибора запрещены.

ЗНАКОМСТВО С ISSA™ HYBRID

Электрическая зубная щетка ISSA™ Hybrid имеет революционный дизайн, который сочетает щетинки из ПБТ-полимера и силиконовые щетинки, обеспечивая более энергичную чистку зубов и нежное очищение десен. Благодаря применению инновационной технологии Sonic Pulse Technology прибор ISSA™ Hybrid генерирует 11 000 высокоинтенсивных пульсаций в минуту, образуя микровзмахи, которые снимают и удаляют зубной налет, предотвращая образование зубного камня и кариозных пустот.

Способ применения ISSA™ Hybrid аналогичен способу применения обычной зубной щетки. Для достижения наилучших результатов рекомендуем чистить зубы в течение 2 минут два раза в день.

РЕШЕНИЕ HYBRID

- Эффективность против зубного налета: внутренние щетинки из ПБТ-полимера обеспечивают более интенсивное очищение зубов пользователей, заинтересованных в более энергичной чистке
- Мягкость для десен: внешние силиконовые щетинки мягко очищают десны и предотвращают их повреждение, одновременно нежно их массируя
- Гигиеничность: благодаря естественным свойствам в силиконовых щетинках и щетинках из ПБТ-полимера скапливается меньше бактерий
- Долговечность: силикон и ПБТ-полимер являются стойкими материалами. Срок службы насадок – 6 месяцев

НОВАЯ ФОРМА

- Гибкая 3D-головка делает возможным чистку любого уголка полости рта
- Специально разработанная расширенная и удлиненная головка одновременно очищает зубы и массажирует десны, а также очищает внутреннюю поверхность щек, обеспечивая непревзойденную чистоту полости рта
- Эргономическая ручка: изогнутая ручка с мягким и гладким покрытием обеспечивает удобное удержание и надлежащий захват, необходимый для эффективной чистки зубов
- Без док-станции для зарядки. Встроенная аккумуляторная батарея обеспечивает до 365 процедур чистки при условии полной зарядки в течение 1 часа

ВДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРИБОРОВ ISSA™

ПОЛНОСТЬЮ СИЛИКОНОВАЯ НАСАДКА ДЛЯ ISSA™

Разработанная для нежной и в то же время эффективной очистки зубов и десен полностью силиконовая насадка для ISSA™ идеально подходит для пользователей, заинтересованных в исключительно нежной и мягкой чистке. Рекомендована для пользователей с чувствительными зубами и деснами, оседанием десен или тех, кому были проведены косметические стоматологические процедуры.

- Нежнейшие силиконовые щетинки не повреждают зубную эмаль и десны
- Исключительно высокий уровень гигиеничности: на силиконовых щетинках скапливается меньше дрожжевых грибков и плесени, а также в 10 000 раз меньше бактерий*, чем на зубных щетках с нейлоновыми щетинками
- Головку нужно менять только один раз в год

* На основе клинических испытаний, результаты зарегистрированы.



СКРЕБОК ДЛЯ ОЧИСТКИ ЯЗЫКА ISSA™

Созданный для обеспечения полноценного и всеобъемлющего ухода за полостью рта, скребок для очистки языка ISSA™ комфортно и эффективно удаляет остатки еды и нагромождения бактерий с языка, обеспечивая более свежее дыхание и поддерживая общую гигиену полости рта.

- Повторяет форму языка, что обеспечивает очищение от нагромождений в глубокой V-образной впадине
- Скребок неабразивный и гибкий, чтобы не допустить повреждения языка
- Требуется замены всего раз в год

Не рекомендуется для детей в возрасте до 12 лет



ПРИМЕНЕНИЕ ISSA™ HYBRID

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ: для применения в домашних условиях исключительно для очищения зубов и десен в целях соблюдения общей гигиены полости рта.

ОСОБЕННОСТИ ISSA™ HYBRID

- Водонепроницаемый на 100% прибор с герметично изолированным портом зарядки идеально подходит для использования в душе.
- 8 уровней интенсивности для максимального комфорта: уровень интенсивности можно увеличить или уменьшить, воспользовавшись кнопками «+» или «-». Кроме того, прибор запоминает установленные Вами настройки для применения в следующий раз.
- Встроенный таймер: пульсации будут приостанавливаться каждые 30 секунд, напоминая Вам, что пора переходить к очищению следующего квадранта ротовой полости. В конце 2-минутного процесса прибор приостановит пульсации 3 раза подряд, указывая на окончание процедуры очищения.
- Для предотвращения чрезмерного использования через 3 минуты ISSA™ Hybrid отключится автоматически.
- Блокировка/разблокировка: чтобы заблокировать или разблокировать прибор, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «+» и «-».

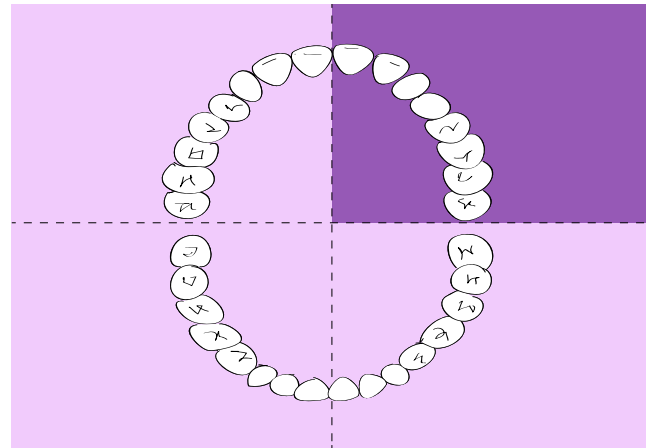
ПРИМЕЧАНИЕ: : когда Вы впервые распакуете щетку ISSA™ Hybrid, она может быть заблокирована. Разблокируйте прибор, одновременно нажав и удерживая кнопки «+» и «-». Вспышка светового индикатора будет свидетельствовать о разблокировке прибора.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ПОРЯДОК ОЧИЩЕНИЯ ПОЛОСТИ РТА

Для достижения наилучших результатов рекомендуем придерживаться следующей 2-минутной процедуры очищения зубов ISSA™ Hybrid.



1. Нанесите на щеточку Вашу привычную зубную пасту и включите прибор ISSA™ Hybrid, нажав центральную кнопку. После нажатия на центральную кнопку засветится лампочка светодиодного индикатора. Нажимайте



2. Через каждые 30 секунд пульсации будут приостанавливаться, напоминая Вам, что время переходить к очищению следующего квадранта



3. Осуществляйте широкие круговые движения с внешней и внутренней сторон зубов и десен. Очищайте жевательные поверхности, проводя щеткой вперед и назад в горизонтальном направлении.



4. Через 2 минуты пульсации трижды приостановятся, и загорится лампочка светодиодного индикатора, оповещая об окончании рекомендуемой процедуры очищения (при желании Вы можете продолжить чистку зубов).



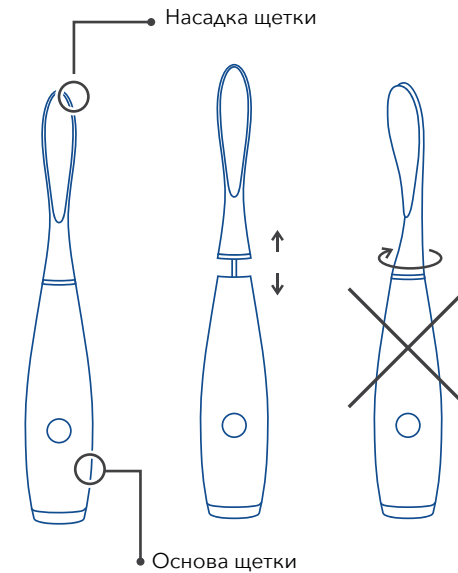
5. После завершения очищения зубов с использованием щетки ISSA™ Hybrid можете воспользоваться зубной нитью, скребком для очищения языка ISSA™ и ополаскивателем для ротовой полости, чтобы завершить полную процедуру ухода за полостью рта.

VORSICHT: Sollten bei Ihnen mit dem FOREO Gerät Beschwerden auftreten, beenden Sie bitte sofort die Anwendung und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt. Wenn Sie Blut auf der Bürstenoberfläche vorfinden, reinigen Sie das Gerät mit Wasser oder FOREO's Silikon-Reinigungsspray.

УХОД ЗА ЩЕТОЧКОЙ ISSATM HYBRID

Очищайте прибор после каждого использования, ополаскивая его теплой водой и проводя пальцами между щетинками. Для достижения оптимальных результатов рекомендуем пользоваться спреем для очистки силикона от FOREO с последующим ополаскиванием прибора теплой водой. Прибор должен высохнуть.

ПРИМЕЧАНИЕ: никогда не используйте очищающие средства, содержащие спирт, бензин или ацетон. Избегайте нанесения на прибор отбеливающих зубных паст.



АМЕНА НАСАДОК ЩЕТКИ ISSA™ HYBRID ИЛИ ДРУГИХ АКСЕССУАРОВ ISSA™

Используйте только насадки для щетки ISSA™ или другие аксессуары ISSA™ от FOREO с Вашим прибором. СНИМАЯ НАСАДКУ, НЕ КРУТИТЕ ГОЛОВКУ И РУЧКУ ЩЕТКИ.

Движением вверх вытяните использованную насадку щетки и вставьте новую так, чтобы между насадкой и ручкой щетки не было щели.

ЗАРЯДКА

Зарядка Вашего прибора FOREO осуществляется через USB-кабель, который входит в комплект поставки. Для полной зарядки аккумулятора, которой хватает на 6 месяцев пользования, достаточно одного часа.

Вставьте кабель зарядного устройства в USB-порт. Время зарядки: 1 час при 5 В и 400 мАч с номинальной мощностью 1,55 Вт. Когда прибор заряжается, индикатор зарядки постоянно мигает. При полной зарядке аккумулятора индикатор зарядки начинает гореть непрерывно. После полной зарядки прибора снимите зарядный USB-кабель.

Если аккумулятор садится, индикатор начнет постоянно мигать. Если перезаряжаемый аккумулятор полностью разряжен, двигатель остановится. В таком случае зарядите ISSATM Hybrid обычным способом.

ПРИМЕЧАНИЕ: срок службы аккумулятора ISSATM Hybrid – 5 лет

ВНИМАНИЕ: перед зарядкой прибора убедитесь, что порт зарядки и зарядное устройство сухие и не содержат остатков зубной пасты. НЕ используйте прибор FOREO во время зарядки. НЕ заряжайте прибор более 24 часов. Для зарядки прибора используйте только оригинальный USB-кабель FOREO.

ВАЖНО

Для максимальной безопасности:

- Если у Вас есть проблемы со здоровьем, перед применением ISSATM Hybrid необходимо проконсультироваться с врачом.
- Если Вы проходите курс лечения какого-либо стоматологического заболевания, проконсультируйтесь со своим стоматологом перед применением данного прибора.
- Если в процессе применения прибора FOREO Вы почувствовали дискомфорт, немедленно прекратите его эксплуатацию и проконсультируйтесь с врачом.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей и никогда не подвергайте прибор нагреву или кипячению.
- Этот прибор не предназначен для детей в возрасте до 5 лет. Если прибор используется детьми или рядом с ними, дети должны находиться под присмотром. Надлежащий контроль и инструктаж по безопасному применению необходим детям, а также людям с ограниченными физическими или умственными способностями.
- Ни при каких обстоятельствах не следует разрешать детям играть с прибором.
- Прекратите применение данного прибора, если оно окажется поврежденным каким-либо образом (головка, ручка, зарядное устройство). Настоящее изделие не содержит обслуживаемых деталей.
- Во избежание риска поражения электрическим током данный прибор следует подключать исключительно к питающей электросети с защитным заземлением.
- Никогда не используйте прибор или зарядное устройство, если они повреждены. Используйте только зарядное устройство, поставляемое компанией FOREO вместе с прибором.
- Сменные детали (насадки щетки) могут вызывать аллергические реакции или приводить к осложнению имеющихся травм.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если Вы заметили изменения в работе ISSA™ Hybrid, примите необходимые меры предосторожности.

ISSATM Hybrid не активируется при нажатии центральной кнопки.

- Аккумулятор разряжен. Зарядите электрическую зубную щетку ISSA™ Hybrid.
- Интерфейс заблокирован. Разблокируйте, одновременно нажав и удерживая кнопки «+» и «-». ISSA™ Hybrid не включается и не выключается и/или прибор не реагирует на нажатие кнопок.
- Кратковременный сбой в работе микропроцессора. Подключите зарядный кабель для восстановления нормального функционирования прибора. Лампочка ISSA™ Hybrid не мигает при подключении зарядного устройства.
- Аккумулятор полностью заряжен на 365 сеансов очищения.
- Аккумулятор полностью разряжен, ему необходимо несколько минут для распознавания зарядного кабеля.
- Зарядный кабель неправильно подсоединен. Проверьте розетку, USB-вход и порт зарядки.
- Что делать, если прибор ISSA™ Hybrid упал в воду и порт зарядки намок?
- Протрите прибор насухо и продолжите применение. ISSA™ Hybrid полностью водонепроницаем, и порт зарядки полностью герметичен.

Если Вы не находите ответа на свой вопрос в разделе «Поиск и устранение неисправностей» или у Вас возникли какие-либо другие вопросы относительно работы прибора, посетите веб-сайт www.foreo.com.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

РЕГИСТРАЦИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для активации Вашего права на 2-летнее ограниченное гарантийное обслуживание и 10-летнюю программу гарантии качества зарегистрируйте номер, предоставленный на Карте подлинности FOREO (Authenticity Card), на веб-сайте www.foreo.com в разделе «Поддержка клиентов. Гарантийное обслуживание и возврат».

ДВУХЛЕТНЕЕ ОГРАНИЧЕННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания FOREO предоставляет гарантию на данный прибор на ДВА (2) ГОДА с момента покупки. Гарантия распространяется на производственные неисправности или дефекты материалов, обнаруженные при надлежащем использовании. Гарантийное обслуживание распространяется на детали, работа которых влияет на функционирование прибора. Оно НЕ распространяется на косметические повреждения, вызванные нормальным износом, или повреждения, возникшие в результате случайного происшествия, неправильного использования или неправильного хранения и ухода. Любые попытки открыть прибор (или его аксессуары) или разобрать его на части приведут к аннулированию гарантийного обслуживания. Если Вы обнаружите дефект и сообщите об этом компании FOREO до окончания срока гарантийного обслуживания, FOREO обязуется по своему усмотрению обменять неисправный прибор на новый без дополнительной платы. Каждая заявка на гарантийное обслуживание должна быть подтверждена обоснованными доказательствами того, что она подается до истечения срока гарантийного обслуживания. Чтобы подтвердить право на гарантийное обслуживание, сохраняйте оригинал товарного чека, а также эти условия гарантийного обслуживания в течение всего гарантийного срока.

Данное 2-летнее ограниченное гарантийное обслуживание исключает любые другие гарантийные обязательства, будь то устные или письменные, явно выраженные или подразумеваемые. Производство, реализация и эксплуатация данного прибора не предполагают иных гарантийных обязательств.

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание, Вы должны войти в свою учетную запись на веб-сайте www.foreo.com и затем выбрать опцию подачи заявки на гарантийное обслуживание. Вам будут высланы номер разрешения на возврат (Return Merchandise Authorization, RMA) и подробные указания от Службы поддержки клиентов относительно того, как вернуть Ваше изделие компании FOREO в ближайший офис FOREO. Стоимость доставки возмещению не подлежит. Данное обязательство является дополнением к законным правам потребителя и никоим образом не нарушает их.

10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

В продолжение условий ДВУХЛЕТНЕГО (2-летнего) ограниченного гарантийного обслуживания компания FOREO предлагает клиентам ДЕСЯТИЛЕТНЮЮ (10-летнюю) Программу гарантии Качества, позволяющую Вам приобрести новый прибор от FOREO на веб-сайте www.foreo.com со скидкой 50% от действующей цены.

* 2-ЛЕТНЕЕ ОГРАНИЧЕННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И 10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СМЕННЫЕ НАСАДКИ ЩЕТКИ И АКСЕССУАРЫ ISSATM

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

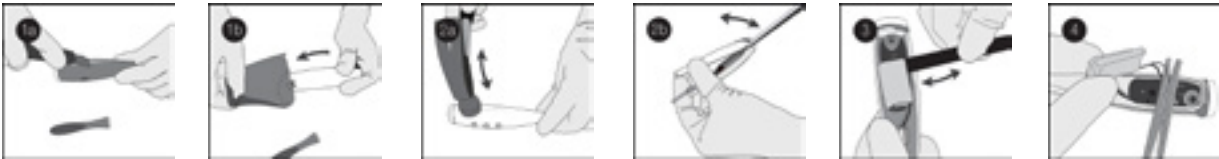
Утилизация старого электронного оборудования (для стран Евросоюза и других европейских стран с системой отдельной утилизации мусора). Изображение перечеркнутого мусорного бака означает, что данный прибор не может быть утилизирован как обычные бытовые отходы и его необходимо сдать в соответствующий пункт приема использованного электрического и электронного оборудования.



Европейская медицинская директива 93/42/EEC. Соответствует стандартам ANSI/AAMI Std. ES60601-1 и CAN/CSA Std. C22.2 № 60601-1. Соответствует директивам об ограничении использования опасных веществ. Тип защиты от поражения электротоком: BF. Изучите инструкцию перед эксплуатацией. Электрические и электронные приборы должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. Классификация IPX (водонепроницаем при погружении на глубину до 1 м). Соответствует стандартам ISO 10993 и ISO 7405.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ: данный процесс необратим. Вскрытие прибора приведет к аннулированию гарантийного обслуживания. Данное действие можно совершать только в случае, когда прибор готов к утилизации. Данный прибор содержит литий-ионный аккумулятор, который необходимо извлечь перед утилизацией, так как он не относится к категории бытовых отходов. Для извлечения аккумулятора снимите головку прибора, удалите силиконовое покрытие, вскройте пластиковый корпус, выньте батарейку и утилизи-



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МАТЕРИАЛЫ:	Силикон + ПБТ-полимер
РАЗМЕР:	195 × 32,4 мм
ВЕС:	67,8 г
АККУМУЛЯТОР:	420 мАч
ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:	до 365 применений
РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	180 дней
ЧАСТОТА:	166 Гц
МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ШУМА:	50 дБ
ИНТЕРФЕЙС:	3-кнопочный

Режим работы: непрерывный
Прибор предназначен для взрослых
Рекомендуемые места эксплуатации: дома и в гостиницах

Условия эксплуатации:
Температура: от 5 до 40° C
Влажность: 40–80%
Атмосферное давление: 800–1060 гПа

Условия для хранения и транспортировки:
Температура: от -10 до +50° C
Влажность: 30–80%
Атмосферное давление: 500–1060 гПа

Оговорка об ограничении ответственности. Потребители используют данный прибор под собственную ответственность. Компания FOREO и ее розничные торговцы не несут ответственности за физические и любые другие травмы или повреждения, прямо или косвенно полученные в результате применения данного прибора. Кроме того, компания FOREO оставляет за собой право пересматривать и периодически вносить изменения в содержание данной публикации без предварительного уведомления о таком пересмотре или изменениях.

Модель может быть изменена с целью улучшения без уведомления.

©2015 FOREO AB. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
ИМПОРТЕР И ДИСТРИБЬЮТОР В ЕС: FOREO AB,
BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN (ШВЕЦИЯ)
ИМПОРТЕР И ДИСТРИБЬЮТОР В США: FOREO INC.,
3565 S. LAS VEGAS BLVD. #159, LAS VEGAS, NV 89109, USA (США)
ПРОИЗВЕДЕНО FOREO AB
ДИЗАЙН И РАЗРАБОТКА: FOREO SWEDEN.
www.foreo.com